

HIERONYMUS.

ΕΥΣΕΒΙΟΣ.

EUSEBIUS.

fecto. Fuit autem in tribu Manasse separata Levitis, & nunc in quarto milliaro oppidi Legionis hoc nomine vicus ostenditur.

ἡ γέγονε φυλὴς Μανασσῆ, Λευίταις ἀφορισμένη, καὶ νῦν ἐστὶ ἀπὸ δ' σήμερος τοῦ Λεγεωνίου.

cto, quæ fuit tribus Manasse, Levitis separata, & nunc est in 4. milliaro Legionis (oppidi)

¹ THAAT, castra filiorum Israël.

² THAATH, juxta Galaad.

Θαάθ, ἐγγὺς Γαλαάδ.

THAAD, juxta Galaad.

³ THABOR, terminus Zabulon. est autem mons in medio Galilee, mira rotunditate sublimis, distans à Diocæsarea decem millibus contra Orientalem plagam, qui consinium quoque inter tribum Issachar & Nephtholim fuit.

Θαβάρ, ὄριον Ζαβουλών. ἐστὶ δὲ ὁρος ἐν τῇ πεδιάδι καίμενον, ἀπὸ σημείων ἰ. Διοκαιοσαρείας κατὰ ἀνατολὰς. τὸ δὲ αὐτὸ καὶ ὄριον ἦν φυλῆς Ἰσάχαρ καὶ Νεφθαλείμ.

THABOR, terminus Zabulon. est autem mons in planitie situs in decimo milliaro Diocæsareæ prope Orientem. hic autem etiam terminus fuit tribus Issachar & Nephthali.

THACASIN, urbs in tribu Zabulon, in ejusque terminis Jos. xix. v. 13. quantum verò ego possum colligere in Orientali ejusdem tribus termino, atque adeo juxta mare Genesareth.

⁴ THAFFU, in tribu Juda, civitas quam expugnavit Jesus rege illius interfecto; diximus & supra de termino Palestinae & Egypti, quæ appellatur Betaphu.

Θαφφού, πόλις, ἣν ἐπολιόρησεν Ἰησοῦς τὸν βασιλέα αὐτῆς ἀνελών, ἡ γέγονε φυλὴς Ἰούδα. καίται καὶ ἀνωτέρω Βηθαφού, ὄριον Παλαιστίνης καὶ Αἰγύπτου.

TAPHPHU, civitas, quam expugnavit Jesus rege ipsius interfecto, quæ fuit tribus Juda. extat & superius Bethaphu, terminus Palestinae & Egypti.

THAHATH, mansio Israëlitarum in deserto Num. xxxiii. v. 26, 27.

THALASSA, civitas Cretæ insulæ, juxta locum, qui dictus est BONIPORTUS, Act. xxvii. v. 8. At in Græco pro Thalassa legitur Λαοαία. Hieronymus, vel quisquis est auctor libelli de locis Actuum Apostolorum, vult in versione vulgatâ mendum irrepsisse, & pro Thalassa legendum esse LASÆA. Arias contra vult in Græco mendum esse, legendumque ΘΑΛΑΣΣΑ pro Λαοαία. Apud Geographos & profanos omnes auctores neque de Thalassâ, neque de Lasæâ quidquam reperies, ut ex iis nodus hic solvi non possit. In re obscura libentius versionem vulgatâ adhæreo.

⁵ THALASSAR, regio Syriæ.

Θαλασάρ, χώρα Συρίας.

THALASAR, regio Syriæ.

⁶ THALCHA, in tribu Simeon, nunc vicus grandis Judæorum dicitur Thella, quasi in sexto decimo milliaro Eleutheropoleos contra australem plagam.

Θαλχά, φυλὴς Συμεών. νῦν Θάλα καλεῖται Ἰσδαίων μεγίστη κόμη, ὡς ἀπὸ σημείων ἰ. Ἐλευθεροπόλεως ἐν τῷ Δαρωμά.

THALCHA, tribus Symeon. nunc Thala vocatur vicus Judæorum maximus, ferè in decimo sexto lapide Eleutheropoleos in Daroma.

NOTÆ.

1. In versione nostra Thabath hæc mansio appellatur Num. 33. v. 26, 27. BONFRERIUS.

2. Ego nullum ejusmodi locum in Scripturâ reperio præter illum, de quo paulo ante, in deserto. IDEM.

3. Fuit hic mons supra modum amœnus, cum insigni in vertice planitie, in qua Christus transfiguratus fuit, & Barac cum Sisara conficturus suas copias collegit; ad cujus montis radices postea ipse cum eodem confixit, & victoriam reportavit. Vide quæ de hoc monte pluscula dicimus Judic. 4. v. 6. Fuit autem hic mons in tribu Zabulon, sed in consinio tribus Issachar, ut subeat mirari quomodo hic dicatur mons hic fuisse in consinio tribus Issachar & Nephthali, cum satis constet inter tribum Issachar & Nephthali tribum Zabulon intercessisse. Quocirca vel librariorum, vel memoriæ hic lapsus est. Est & Thabor urbis nomen in eadem tribu Zabulon, civitas Levitica 1 Paral. 6. v. 77. quam existimo ad radices montis Thabor fuisse positam; eamque non esse aliam ab eâ, quæ alibi composita voce Ceseleththabor nuncupatur, vel etiam simplici vocabulo Chasaloth, non improbabiler fortè quis sentire possit; quia tamen in dinumeratione urbium tribus Issachar Jos. 19. distinguuntur urbes illæ Chasaloth & Thabor, potius mihi persuasero Chasaloth & Ceseleththabor eandem urbem esse, Thabor verò ab alterâ diversam. IDEM.

4. Hæc in versione nostra dicitur Taphua Jos. 15. v. 34. De rege illius interfecto habes Jos. 12. v. 17. quamquam nonnulla possit esse dubitatio, an ibi de hac Taphua in tribu Juda sit sermo, an verò de alterâ in consinio tribus Ephraim & Manasse, de qua infra in Taphue. eodem enim modo utraque in Hebræo scribitur, ut ex eo nihil lucis ad eam dubitationem tollendam haberi possit. Adde quòd Jos. 12. v. 16. Bethel, de cujus rege proximè ante sermo est, fuerit rex in consinio tribus Benjamin & Ephraim, Opher verò, de cujus rege proximè subicitur, fuerit in tribu Zabulon, atque adeò inter utramque Taphua illa, quæ erat in consinio tribus Ephraim & Manasse, ut videatur ibi nonnullus esse processus ab urbibus Australibus ad Aquilonares. Verum in re non satis clarâ malim aliorum sententiæ adhæcere, signifi-

cat autem Taphua pomum. Quod autem hic de Betaphu dicitur, videtur alia fuisse civitas Bethbaphua dicta in eadem tribu Juda, cum eodem Cap. Jos. 15. v. 34, 53. utraque Taphua & Bethbaphua tanquam diversæ urbes recenseantur. IDEM.

5. E Scriptura agrè colligi potest, ubi hæc regio Thalassar vel The-lassar (utrumque enim in versione nostrâ 4 Reg. 19. v. 12 & Isaïa 37. v. 12. nomen habet) sita fuerit; sitque valde verisimile circa Syriam vel Mesopotamiam extitisse; præsertim cum in Thalassar dicantur fuisse, seu habitasse filii Eden. Eden autem regio, in quâ & Paradisus terrestris in Scripturâ dicitur extitisse, videatur fuisse juxta Mesopotamiam: hinc & Ezech. 27. v. 23. Eden cum Haran (quam constat fuisse urbem in Mesopotamia) conjungitur. IDEM.

6. Legitur hoc urbis nomen apud Interpretes Septuaginta, in tribu Simeon, Jos. 19. v. 7. in solo Romano codice, cui in Hebræo & nostra versione nihil respondet: quæ causa esse potuit aliis, qui hæc Biblia è manuscriptis confarcinarunt, vocem illam, ut superfluum, expungendi. Potuerunt tamen Septuaginta Interpretes aliqua urbium nomina adiecisse, quæ in Hebræo minimè cernebantur, quemadmodum subinde nonnullas sententias prophetico spiritu inseruerunt, quæ in Hebræo non habebantur; & Exod. 1. v. 11. inter urbes ab Israëlitis edificatas, vel restauratas addunt ipsi, On, quæ est Heliopolis, quod in versione nostrâ & Hebræo deest. Et vero satis constat non omnes singularum tribuum urbes in libro Josue fuisse expressas; ut enim de cæteris taceam, Jos. 15. nulla sit mentio Bethlehem Ephratæ in tribu Juda, quam tamen & diu antè, tempore videlicet Jacobi Patriarchæ extitisse ex Genes. 35. v. 19. & Cap. 48. v. 7. perspicuum est; itemque paulò post Josue tempora extitisse ex ea historia, quæ habetur Judic. 19. constat. IDEM.

7. Εν τῷ Δαρωμά. Norunt omnes hæc ad meridiem significare, attamen Hieronymus in Bonfreriana, aliisque editionibus, habet ad Orientalem plagam, sed Martianeus ostendit ex Codicibus MSS. legendum australem. CLERICUS.